



RETURN BID TO/ RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

receptionsoumission-bidsreceiving.spp@international.gc.ca

**Department of Foreign Affairs, Trade and Development
(DFATD)
Ministère des Affaires étrangères, Commerce et
Développement (MAECD)**

**Request for Proposal
Demande de proposition**

Proposal to:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set out
herein, referred to herein or attached here to, the goods,
services, and construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à:

Ministère des Affaires Étrangères, Commerce et
Développement
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux appendices
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici
sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Foreign Affairs, Trade and Development Canada
200 Promenade du Portage,
Gatineau, Québec, K1A 0G4

Affaires étrangère, Commerce et Développement Canada
200 Promenade du Portage,
Gatineau, Québec, K1A 0G4

Title-Sujet: DFATD Hotel Block Booking for CFSS	
Supply Arrangement# N/A	
Sollicitation No. — N° de l'invitation 20-159378	Date: July 24, 2019
Sollicitation Closes — L'invitation prend fin	Time Zone —Fuseau horaire
At /à: 2 :00 PM	EDT(Eastern Daylight Time) / HAE (heure avancée de l'Est)
On / le August 30, 2019	
F.O.B. — F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other — Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Addresser les questions à: Betty Woodman betty.woodman@international.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: (343) 203-6922	
Destination of Goods and or Services/ Destination – des biens et ou services : Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) / Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement (MAECD)	
Vendor/Firm Name and Address — Nom du Vendeur et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No de téléphone:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	

Name, Title	
_____	_____
Signature	Date



La présente modification à la DP 001 vise à inclure la pièce jointe 1 de la partie 4 de la DP.

*****Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés*****

PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 4, CRITÈRES TECHNIQUES

Critères techniques obligatoires

La soumission doit satisfaire aux critères techniques obligatoires précisés ci-dessous. Le soumissionnaire doit fournir la documentation nécessaire à l'appui du respect de cette exigence.

Les soumissions qui ne répondent pas aux critères techniques obligatoires seront déclarées non recevables. Chaque critère technique obligatoire doit être traité séparément.

La proposition sera évaluée et notée conformément à des critères d'évaluation spécifiques, tels que détaillés dans le présent document. Il est impératif que ces critères soient traités de manière suffisamment approfondie dans la proposition pour décrire de manière exhaustive la réponse du soumissionnaire.

Article	Critères techniques obligatoires	Rencontré	Pas rencontré
M1	<p>Résumé</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir un résumé comprenant les informations suivantes:</p> <p>Le soumissionnaire <u>doit fournir</u> un.</p> <p>a. Une description de l'hôtel et des équipements fournis qui répondent aux besoins de cette exigence doit inclure au minimum:</p> <ul style="list-style-type: none">• une kitchenette• Wifi gratuit• Petit déjeuner gratuit• Départ tardif• Compartiment de bagage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Article	Critères techniques obligatoires	Rencontré	Pas rencontré
	<ul style="list-style-type: none">• Salles de réunions		
Renvoi à la proposition::			



Critères techniques cotés

Les propositions seront évaluées et notées conformément à des critères d'évaluation spécifiques, comme indiqué dans cette section. Un soumissionnaire doit obtenir une note de passage minimale de 20 points pour être considéré comme recevable

Rooms	Points
Convient à TOUTES les dates requises	120
Convient à <u>6 of 7</u> les dates requises	100
Convient à <u>5 of 7</u> les dates requises	80
Convient à <u>4 of 7</u> les dates requises	60
Convient à <u>3 of 7</u> les dates requises	40
Convient à <u>2 of 7</u> les dates requises	20
Convient à <u>1 of 7</u> les dates requises	Non conforme

En disant OUI, le soumissionnaire garantit que les dates et le nombre total de chambres requises sont disponibles pour le MAECD.

Le soumissionnaire doit disposer d'au moins deux (2) blocs de chambres disponibles pour être conformes (aucun bloc de chambres partiel ne sera accepté)

Si le bloc de chambres identifié ci-dessous n'est pas disponible, veuillez entrer NON pour cette période.



Groupe	Kitchenette complete requisie Dans la suite	WIFI dans la suite	Petit-déjeuner inclus	Départ tardif	Entreposage des bagages	Enregistrement à l'hôtel	Départ de d'hôtel	Suite requise	Nombre de nuité	Total	Disponible Oui/No
1. LES Group #3	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	10/19/2019	11/02/2019	10	14	140	
2. LES Group #4	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	10/19/2019	10/26/2019	18	7	126	
3. LES Group #11	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	11/02/2019	11/09/2019	10	7	77	
4. LES Group #6	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	11/23/2019	11/30/2019	20	7	140	
5. LES Group #7	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	11/16/2019	11/30/2019	25	14	350	
6. LES Group #12	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	11/16/2019	11/23/2019	11	7	70	
7. LES Group #5	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	11/30/2019	12/7/2019	21	7	147	
							TOTALS	115	63	1,050	

Les exigences suivantes du MAECD ci-dessous sont complémentaires en raison de la réservation de la salle de bloc.

Veillez identifier les dates disponibles. Marquez les dates avec un NON si non disponible.

Si les salles de réunion sont disponibles, le soumissionnaire doit disposer des nuitées correspondantes (ci-dessus) pour le même laps de temps.



Groupe	dates requises	Nombre de jours	Heures requises	Participants	Wifi gratuit requis	2 Ecrans and Projecteur	5 Tableau à feuilles	Support technique	De l'eau pour un événement	2 place de stationnement	Disponible Oui/No
1. *LES Group #3	10/21-10/25/2019	5	7:00-17:00	10 à 3-4 tables	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	
	10/28-11/01/2019	5	7:00-17:00	10 à 3-4 tables	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	
2. *LES Group #7	11/18-11/15/2019	5	7:00-17:00	25 à 5 tables	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	
	11/25-11/29/2019	5	7:00-17:00	25 à 5 tables	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	
<p>** Le formateur demande l'accès à la ou aux salles, y compris le stationnement, l'après-midi qui précède les séances de formation afin de s'assurer que tous les besoins en formation technique sont satisfaits</p>											
RENCONTRE AVEC LES APPRENANTS **une salle seulement est requise pour les groupes multiples.	#3 & #4 10/20/2019 **X2 groups		16:30-18:30	28	Non	Non	Non	Non	Oui	Oui	
	#11 11/03/2019		16:30-18:30	11	Non	Non	Non	No	Oui	Oui	
	#7 & #12 11/17/2019 **X2 groups		16:30-18:30	36	Non	Non	Non	Non	Oui	Oui	
	#6 11/24/2019		16:30-18:30	20	Non	Non	Non	Non	Oui	Oui	
	#5 12/01/2019		16:30-18:30	21	Non	Non	Non	Non	Oui	Oui	